

**Thirteenth Sunday in Ordinary Time
June 26th, 2016**

Our Lady of Perpetual Help



**150 years
"Make her known"
1866 - 2016**



June 26, Thirteenth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 Special intention for Jill & Vinnie Martinez (Family)
Special intention for John & Judy O'Farrell (Family)
†Christopher Kurcab (Harriet)
†Bronislaw Wisniwsky (Family)
- 10:00 Litania do Najświęzszego Serca Pana Jezusa
- 10:30 O Boże bł. i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Halina i Stanisław Urbaniak z dziećmi, „Montrose Deli”
O potrzebne łaski i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Kazimierz Hulbój z Rodziną, właścicieli „Olympia Bakery”
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Zenon Leśniak z okazji urodzin (Marszałkowie)
O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Rozalia Gutierrez
O zdrowie i Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla syna Jana z okazji urodzin i imienin (Mama)
Dziękczynna z prośba o dalsze łaski i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Marianna Zagata w dniu urodzin
O zdrowie i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Danuta Jasińska i Janina Poniatowska z okazji imienin (Przyjaciele)
O zdrowie, Boże bł. oraz opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla Danuta i Jan Micun z okazji imienin (Halina z Rodziną)
†Ks. Stanisław Staniszewski i rodzice Kamila i Tadeusz (Maria)
†Edward i Roman Ptak
†Maria Sadelska (Mąż i Dzieci)
†Leonarda i Mieczysław Micun
- 12:30 †Ricardo Martínez, eterno descanso (Familia Martínez)
†Eugenio Martínez, eterno descanso (Familia Martínez)
†Efrén Guzmán, aniversario de cumpleaños (Familia Guzmán)
†María Trinidad Muñoz Arellano, 26th aniversario luctuoso (Hija Claudia Medina)
- 4:00 †Panchita Sánchez, 5 aniversario luctuoso (Familia)
Por la salud espiritual de Javier
Conversión espiritual para Eloy
†Hermilo Pérez Melecio, 1st aniversario luctuoso (Familia Pérez)

June 27, Monday, Our Lady of Perpetual Help - 150th Jubilee

- 7:30 †Henry and Judy Sternik
- 8:15 Por la salud y bendiciones de Maricela & Javier Campos en sus Cumpleaños (Padres)
- 6:30 Polish Mass - Matki Bożej Niestającej Pomocy
- 8:00 Spanish Mass - Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

June 28, Tuesday, Saint Irenaeus, Bishop and Martyr

- 7:30 Parishioners
- 8:15 Por la salud y bendiciones de Sergio Campos en sus Cumpleaños (Padres)

June 29, Wednesday, Saint Peter and Paul Apostles

- 8:00 †Steven & Cecilia Zaremba (Daughter)
- 8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
- 6:30 Polish Mass
- 8:PM Spanish Mass

June 30, Thursday, Weekday in Ordinary Time

- 7:30 †Władysławę Gabryś (Syn z Rodziną)
- 8:15 †Zmarłych z rodziny Gabryś (Rodzina)

June 1, Friday, Weekday in Ordinary Time (First Friday)

- 7:30 Parishioners
- 8:15 Feligreses
- 3:PM Wedding: Luis Aguirre Sanchez & Andrea Lopez
- 7PM Polish Mass

June 2, Saturday, Weekday in Ordinary Time (First Saturday)

- 8:00 Special blessing for the donors of the "To Teach Who Christ Is" Campaign
- 5:00 †Dolores Dude
†Clara Zima (Frances Zima)
- 6:30 W intencjach prośb i podziękowań do M. B. Nieustającej Pomocy

Lector Schedule

Saturday, July 2

- 5:00 PM Sharon Wisnieski-Wente

Sunday, July 3

- 8:30 Michelle Cison-Carlson, Barbara Kulaga
- 10:30 Ala Krzak, Franek Banachowski
- 12:30 Hugo Arellano, Roberto Pasillas, Linda Ramirez
- 4:00 Rene Aviña, Mary Rodriguez, Rosalina Martinez



Eucharistic Minister

Saturday, July 2

- 5:00 PM Jean Wojdula-Yunker
- 6:30

Sunday, July 3

- 8:30 Georgia Czarnecki, Michele Cison-Carlson
Maria Carmen Castañeda
- 10:30
- 12:30 Marisol Ortiz, Olivia Ortiz, Javier Hernández,
Juana Salas.
- 4:00 Martin Martinez, Humberto Tellez,
Anastacia Gonzalez.



We welcome in Baptism:

Miranda Emi Matarazzo

There is a promise of marriage between

- III. Luis Aguirre Sanchez & Andrea Lopez
- II. Kamil Ingielewicz & Dorota Sitarz
- II. Fernando Romero & Silvia Gonzalez
- II. Miguel Cazerres & Jessica Olguin (Cazerres)
- I. Andrej Milon & Cinzia Rando



ANNOUNCEMENTS



Blessed Mother Teresa Exhibit of Love & Mercy

This amazing exhibit, brought to us by Blessed Teresa of Calcutta's religious order of Sisters, the Missionaries of Charity, is over 75 full color panels of her

life story, from her birth and vocation story, to her amazing life works of love and mercy devoted to the heart of Jesus and serving the sick, poor, hungry, lonely, and vulnerable. Come and explore this woman of God's life and ministry in order to grow in love, experience God's mercy in your life, and ask her intercession for your prayer intentions. The exhibit is in both English and Spanish, is both text and images, and is appropriate for all ages

This exhibit will take place on the Makuch Hall this Saturday June 25 & Sunday, June 26

Summer's Food Sales

We will soon begin our annual food sales for this summer. As every year, we ask that you attend in company of your families and friends to help support our parish.

Sales dates:

- ▶ June 26
- ▶ July 10 & 31
- ▶ August 7

Marriage Preparation Classes

Our parish offers pre-Cana classes in Polish on the second Sunday of every month. There is no registration require; however, participants must attend the 10:30 a.m. polish mass in order to attend the class.

Classes in English, and Spanish are offered by the Archdiocese of Chicago at different churches in the Chicagoland area. More information about classes and registrations can be found at: www.familyministries.org

Sunday Collection, June 19, 2016

Many thanks to those of you who have contributed to St. Mary of Czestochowa's collection this past week. Your gifts are essential to our ministry, and we are grateful.

Jun 18	5:00 PM	\$416.00
	6:30 PM	\$202.00
Jun 19	8:30 AM	\$998.00
	10:30 AM	\$1,249.00
	12:30 PM	\$1,363.00
	4:00 PM	\$422.00
		\$4,550.00

For any inquires about the To Teach Who Christ Is campaign or to make any changes to your contact information or credit card please contact the office of "To Teach Who Christ Is" at 312-534-8500.

PARKING LOT CAMPAIGN



Goal: \$193,596

Deficit: \$108,222

Donations: \$85,374

PRAY FOR OUR PARISHIONERS

WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

Ray Bogacz	Nancy Orozco Lopez
Helen Cison	Marcella Pugno
Grzegorz Czaja	Lorraine Porod
Maria Diaz	Mark F. Rendak
Denise Dooley	Mary Ruiz
Lottie Fik	Haley Spirakis
Angela "Angie" Galvan	Ronald Stachowski
Josephine Gadzinski	Antonio Venegas
Alma Guzman	Stella Wazny
Trinidad Hernandez	Marie Wisnieski
Theresa Jobin	Joann Wojdula Scamerhorn
Cecilia Kandl	Brenda Wojkovich
Theresa Kazda	Denise M Jandura
Harriet Kurcab	Rich S Jandura
Larry Napoletano	Paul Zaragoza
Lawrence Natonski	Sam Marcolini

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.

CCD NEWS

© J.S. Paluch Co., Inc.

Registrations for CCD 2016 – 2017 will begin on July 11

More information will be posted on the next bulletin



**150th Jubilee
Icon of Our Mother
of Perpetual help
June 27, 2016**

The History of the Icon

Many names have been given to me. I have been called the "Virgin of the Passion". "the Golden Madonna", "the Mother of the Redemptorist Missionaries", "the Mother of Catholic homes".

The name of my own choosing is "Mother of Perpetual Help". It is also the name by which Pope Pius IX requested the Redemptorist Missionaries to make me known.

My story is of how Heaven hallows human happenings for purposes divine. It is a history that appears complicated and adventurous, but seen 'from above' it is a simple, straight line drawn through human history.

It is the story of an unknown artist, a repentant thief, a curious little girl, an abandoned church, an old religious and a Pope.

And above all, it is the story of my presence in the apostolic life of the Missionaries of the Congregation of the Most Holy Redeemer.

The Meaning of the Icon of Our Lady of Perpetual Help

This beloved picture may look strange to modern Western eyes. It doesn't portray Mary as a delicate maiden with downcast eyes. Her direct gaze and strong features command our attention. We are struck by the unrealistic qualities of the figures. Jesus is the size of toddler, but his features are those of an older child. Mary and Jesus aren't set in a scene but float against a background of gold.

This picture was painted in the Byzantine style of the Eastern Church. The purpose of this style of art is not to show a beautiful scene or person but to convey a beautiful spiritual message. Because the artist is trying to communicate something more glorious than anything in this world, the picture isn't a realistic portrayal. A Byzantine painting is like a door. Seeing a beautiful door is nice, but who wants to just stand there looking at the door? We want to open the door and go beyond it. The door might be attractive or unattractive, but it is only a door, there to lead us into a new world.

That's how we must approach this picture. The artist, realizing that no one on earth would ever know what Mary or Jesus really looked like, and that their holiness could never be depicted in purely human terms, has portrayed their beauty and their message in symbols.

What do you see when you look at this picture? First of all you see Mary, because she dominates the picture and because she looks straight at you -- not at Jesus, not at heav-

en, not at the angels above her head. She looks at you as if to tell you something very important. Her eyes seem serious, even sad, but they command attention.

The eight-point star on her forehead was probably added by a later artist to represent the Eastern idea that Mary is the star that leads us to Jesus. To reinforce the symbolism, there is an ornamental four-point cross to the left of the star on her headdress.

Mary's gaze is fixed on us, but her arms hold Jesus. In Byzantine icons, Mary is never shown without Jesus because Jesus is central to the faith. Jesus too is wearing the clothes of royalty. Only an Emperor could wear the green tunic, red sash, and gold brocade portrayed in the picture. The Greek initials to the right of the child and his halo decorated with a cross proclaim that he is "Jesus Christ."

Jesus isn't looking at us, or at Mary, or at the angels. Though he clings to his mother, he's looking away, at something we can't see -- something that made him run so fast to his mother that one of his sandals has almost fallen off, something that makes him cling to her for protection and love.

What would frighten a little boy, even the Son of God, so much? The figures that hover on either side of Jesus and Mary -- the Greek letters above them identify them as Archangels Gabriel and Michael -- provide us with the answer. Rather than carrying harps or trumpets of praise, they bear the instruments of Christ's Passion.

On the left, Michael holds an urn filled with the gall that the soldiers offered to Jesus on the cross, the lance that pierced his side, and the reed with the sponge. To the right, Gabriel carries the cross and four nails.

Jesus has seen part of his destiny -- the suffering and death he will undergo. Though he is God, he is human as well and afraid of this terrifying future. He has run to his mother, who holds him close in this moment of panic, the same way she will be close by his side through his life and death. While she can't spare him his suffering, she can love and comfort him.

So why is Mary looking so intently at us instead of her child in need? Her gaze brings us into the story, makes us part of the painting and the pain. Her gaze tells us that just as Jesus ran to his mother and found refuge, so too may we run to Mary.

Her hand does not clasp the hands of her frightened son in a protective grip, but remains open, inviting us to put our hands in hers and join with Jesus.

Mary knows there are many things in our lives that are dangerous and terrifying, and that we need someone to turn to in times of suffering and dread. She offers us the same comfort and love she gave to Jesus. She tells us to run to her as fast as Jesus did, so fast that we don't even think about what we wear or how we go, just so we get there.

More information on the website: www.iconoflove.org



Jubileo 150 - Icono de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro - 27 de Junio de 2016
La historia de un icono

Muchos nombres se han dado a mí. Me han llamado la "Virgen de la Pasión". "La Madonna de oro", "la Madre de los Misioneros Redentoristas", "la Madre de los hogares católicos".

El nombre de mi propia elección es "Madre del Perpetuo Socorro". También es el nombre con el que el Papa Pío IX pidió a los Misioneros

Redentoristas para hacerme conocida.

Mi historia es de cómo Heaven santifica los acontecimientos humanos para propósitos divinos. Es una historia que parece complicado y aventurero, pero visto "desde arriba" se trata de una simple línea recta trazada a través de la historia humana.

Es la historia de un artista desconocido, un ladrón arrepentido, un poco de curiosidad chica, una iglesia abandonada, un viejo religioso y un Papa.

Y, sobre todo, es la historia de mi presencia en la vida apostólica de los Misioneros de la Congregación del Santísimo Redentor.

El significado del icono de la Virgen del Perpetuo Socorro

Esta imagen amada puede parecer extraño a nuestros ojos occidentales. Que no represente a María como una delicada doncella con los ojos bajos. Su mirada directa y rasgos fuertes llaman nuestra atención. Nos llama la atención las cualidades poco realistas de las figuras. Jesús es el tamaño del niño, pero sus características son las de un niño mayor. María y Jesús no se fijan en una escena, pero flotan sobre un fondo de oro.

Este cuadro fue pintado en el estilo bizantino de la Iglesia de Oriente. El propósito de este estilo de arte no es mostrar una escena hermosa o una persona sino para transmitir un hermoso mensaje espiritual. Debido a que el artista trata de comunicar algo más glorioso que nada en este mundo, la imagen no es una representación realista. Una pintura bizantina es como una puerta. Al ver una hermosa puerta es agradable, pero que se quiera se quede ahí mirando a la puerta? Queremos abrir la puerta e ir más allá de ella. La puerta puede ser atractivo o poco atractivo, pero es sólo una puerta, no nos llevará a un nuevo mundo.

Así es como hay que acercarse a esta imagen. El artista, al darse cuenta de que nadie en el mundo lo sabría nunca lo que María o Jesús realmente parecían, y que su santidad no podía ser representada en términos puramente humanos, ha retratado su belleza y su mensaje en símbolos.

¿Qué ves cuando miras a esta imagen? En primer lugar se ve María, porque ella domina el cuadro y porque ella mira directamente a usted - no en Jesús, no en el cielo, no a los ángeles por encima de su cabeza. Ella te mira como si quisiera decirle algo muy importante. Sus ojos parecen graves, incluso triste, pero roban la atención.

La estrella de ocho puntas en la frente, probablemente, se añadió más tarde por un artista para representar la idea oriental de que María es la estrella que nos conduce a Jesús. Para reforzar el simbolismo, no es una planta ornamental de cuatro puntos cruz a la izquierda de la estrella en su tocado.

La mirada de María se fija en nosotros, pero sus brazos sostienen Jesús. En los iconos bizantinos, María nunca se muestra sin Jesús, porque Jesús es central para la fe. Jesús también está usando la ropa de la realeza. Sólo un emperador podía llevar la túnica verde, faja roja, y brocado de oro aparece en la pintura. Las iniciales griegas a la derecha del niño y su aureola decorada con una cruz proclama que él es "Jesucristo".

Jesús no nos está mirando, o en María, o en los ángeles. A pesar de que se aferra a su madre, que está mirando a otro lado, algo que no podemos ver - algo que le hizo correr tan rápido a su madre que una de sus sandalias casi se ha caído, algo que le hace aferrarse a ella en busca de protección y amor.

¿Cuál sería asustar a un niño pequeño, el Hijo de Dios, por lo tanto? Las cifras que se ciemen a cada lado de Jesús y María - las letras griegas por encima de ellos los identifican como los arcángeles Gabriel y Miguel - nos proporcionan la respuesta. En lugar de arpas y trompetas de alabanza, asumen los instrumentos de la pasión de Cristo.

A la izquierda, Michael posee una urna llena de la hiel que los soldados se ofrecieron a Jesús en la cruz, la lanza que atravesó el costado, y la caña con la esponja. A la derecha, Gabriel lleva la cruz y cuatro clavos.

Jesús ha visto parte de su destino - el sufrimiento y la muerte que le. A pesar de que es Dios, él es humano, así y tiene miedo de este futuro aterrador. Ha dirigido a su madre, que lo sostiene cerca en este momento de pánico, de la misma manera que estará cerca de él a través de su vida y muerte. Mientras que ella no puede ahorrarle el sufrimiento, ella puede amar y consolarlo.

¿Por qué es María buscando los ojos en nosotros en lugar de su hijo en necesidad? Su mirada nos introduce en la historia, nos hace parte de la pintura y el dolor. Su mirada nos dice que así como Jesús corrió hacia su madre y encontró refugio, también puede que correr a María. Su mano no se abrocha las manos de su hijo asustado en un apretón de protección, sino que permanece abierta, invitándonos a poner las manos entre las suyas y unirse con Jesús.

María sabe que hay muchas cosas en nuestras vidas que son peligrosas y aterradora, y que necesitamos alguien a quien acudir en tiempos de sufrimiento y temor. Ella nos ofrece el mismo confort y el amor que dio a Jesús. Ella nos dice que correr hacia ella tan rápido como lo hizo Jesús, tan rápido que ni siquiera pensamos en lo que usamos o cómo nos va, sólo para llegar allí.

Mas informaciones en la pagina de web: www.iconoflove.org



Madre Teresa de Calcuta exposición de amor y misericordia

Esta exposición increíble, traído a nosotros por las Misioneras de la caridad, Contiene más de 75 paneles de color de la historia de su vida, de su historia de nacimiento y vocación, a sus obras de la vida increíble de amor y misericordia dedicada al corazón de Jesús y sirviendo a los enfermos, pobres, con

hambre, soledad y vulnerables. Venga y explore esta mujer de la vida y Ministerio con el fin de crecer en el amor, experimentar la misericordia de Dios en tu vida y pídele su intercesión por tus intenciones de oración de Dios. La exposición está en inglés y en español, es tanto texto como imágenes y es apropiada para todas las edades

Esta exposición llevará a cabo en el Makuch hall este sábado 25 de junio y el domingo 26 de junio

Venta de Comida Mexicana

Como cada año las comunidades hispanas parroquiales, estarán llevando sus ventas de comida durante este verano. Todos los fondos recaudados serán donados a nuestra parroquia. Pedimos y nos acompañe después de la misa dominical junto con su familia, y así disfrutar los deliciosos antojitos mexicanos durante las siguientes fechas: 26 de Junio de 2016, 10 y 31 de julio de 2016, 7 de agosto de 2016



**150-ty Jubileusz Ikony
Matki Bożej
Nieustającej Pomocy
27 czerwca 2016**

Historia ikony

Wiele nazw nadano mi. Oto niektóre: "Dziewica męki". "Złota Madonna", "Matką Misjonarzy Redemptorystów", "Matką domów katolickich".

Nazwa mojego własnego wyboru jest "Matko Nieustającej Pomocy". Jest to również na-

zwa, pod którą papież Pius IX zwrócił się do redemptorystów misjonarzy, aby mnie znano.

Moja historia jest o tym, jak Niebo uświęca ludzkie wydarzenia dla celów boskich. Jest to historia, która wydaje się skomplikowana i wymagająca, ale patrząc "z góry" jest to proste, prosta linia przebiegająca przez historię ludzkości.

Jest to historia nieznanego artysty, skruszonego złodzieja, ciekawej małej dziewczynki, opuszczonego kościoła, starego zakonnika i papieża.

A przede wszystkim jest to historia mojej obecności w życiu apostołskim Misjonarzy Redemptorystów.

Sens ikony Matki Bożej Nieustającej Pomocy

Ten obraz może wydawać się dziwny patrząc oczyma człowieka z kultury zachodniej. Nie przedstawia Maryję jako delikatnej panny ze spuszczoneymi oczami. Jej bezpośredni wzrok i silne cechy przykuwają naszą uwagę. Uderzają nas nierealne cechy figur. Jezus jest wielkości małego dziecka, ale jego funkcje są jako starszego dziecka. Maryja i Jezus nie są ustawione na scenie, lecz unoszą się na tle złota.

Ten obraz został namalowany w bizantyjskim stylu Kościoła Wschodniego. Celem tego stylu sztuki jest nie pokazywać piękną scenę lub osobę, ale przekazać piękno duchowego przesłania. Bo artysta stara się komunikować coś bardziej chwalebne niż cokolwiek na tym świecie, obraz nie jest realistycznym portretem. A bizantyjski obraz jest jak drzwi. Widząc piękne drzwi które są ładne, kto chce stać i patrzeć tylko na te drzwi? Chcemy, otworzyć drzwi i wyjść przez nie. Drzwi mogą być atrakcyjne lub nie, ale to tylko drzwi, które mają nas prowadzić do nowego świata.

Tak właśnie musimy podejść do tego obrazu. Artysta, zdając sobie sprawę, że nikt na ziemi nie wie, jak Maryja i Jezus rzeczywiście wyglądali, a ich świętość nigdy nie może być przedstawiona w kategoriach czysto ludzkich, więc ukazał ich piękno i ich przesłanie w symbolach.

Co widzisz, kiedy patrzysz na ten obraz? Przede wszystkim widzisz Maryję, gdyż ona dominuje na obrazie i ponieważ ona patrzy prosto na ciebie - nie na Jezusa, ani na niebo, ani na aniołów nad głową. Ona patrzy na ciebie, jakby chciała powiedzieć coś bardzo ważnego. Jej oczy wydają się poważ-

ne, nawet smutne, ale przykuwają uwagę.

Gwiazda ośmio ramienna na czole została prawdopodobnie dodana w późniejszym czasie przez artystę do ukazania wschodniego idei, że Maryja jest gwiazdą, która prowadzi nas do Jezusa. Dla wzmocnienia tego przekonania istnieje ozdobny czteropunktowy krzyż na lewo od gwiazdy na jej nakryciu głowy.

Wzrok Maryi jest skierowany na nas, ale jej ręce trzymają Jezusa. W bizantyjskich ikon, Maryja nigdy nie jest pokazana bez Jezusa, ponieważ Jezus jest w centrum wiary. Jezus też nosi ubrania z rodziny królewskiej. Tylko cesarz mógł nosić zieloną tunikę, czerwony pas i złoty brokat przedstawiany w obrazie. Greckie inicjały po prawej stronie Dziecięcia i aureola ozdobiona krzyżem oznajmiają, iż jest "Jezus Chrystus".

Jezus nie patrzy na nas, ani na Maryję, czy też aniołów. Choć Ignie do matki, on spogląda na coś, czego nie widać - coś, co spowodowało że się chroni tak szybko do matki, że jeden z jego sandałów prawie spadł, coś sprawia, że przyłgnął do niej w celu ochrony i z miłości.

Co mogłoby przestraszyć małego chłopca, Syna Bożego, tak bardzo? Figury, które widzimy po obu stronach Jezusa i Maryi - greckie litery ponad nimi identyfikują archaniołów Gabriela i Michała - dostarczają nam odpowiedź. Zamiast przynosić harfę i flet chwały, niosą oni narzędzia męki Chrystusa.

Po lewej stronie, Michał, trzyma naczynie napelnione zółcią, które żołnierze ofiarowali Jezusowi na krzyżu, lancę, która przebiła Mu bok oraz trzcinę z gąbką. Z prawej Gabriel niesie krzyż i cztery gwoździe.

Jezus widział część swego losu - cierpienie i śmierć którym musi się poddać. Chociaż jest Bogiem, jest również człowiekiem i boi się tej przerażającej przyszłości. On biegnie do matki, która trzyma go w tym momencie, bliski paniki, tak samo ona będzie blisko przy jego boku w jego życiu i śmierci. Mimo, że nie może oszczędzić mu cierpienia, potrafi kochać i pocieszać go.

Więc dlaczego Maryja patrzy tak uważnie na nas zamiast na jej syna w potrzebie? Jej wzrok przenosi nas w historię, czyni z nas część obrazu i bólu. Jej spojrzenie mówi nam, że tak jak Jezus biegł do matki i znalazł schronienie, tak też możemy uciekać się do Maryi.

Jej ręce nie splatają ręce jej przerażonego syna w uścisku, ale pozostają otwarte, zapraszając nas, aby umieścić nasze ręce w jej dłoniach i przyłączyć się do Jezusa.

Maryja wie, że istnieje wiele rzeczy w naszym życiu, które są niebezpieczne i przerażające, i że potrzebujemy kogoś, do kogo możemy się uciec się w chwilach cierpienia i strachu. Ona daje nam ten sam komfort i miłość które dała Jezusowi. Mówi nam aby bieć do niej tak szybko, jak Jezus, tak szybko, że nawet nie myśleć o tym, co nosimy i jak idziemy, aby się tylko de niej dostać.

Więcej informacji na stronie internetowej: www.iconoflove.org

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej

ZAPROSZENIE !!!

Zapraszamy na XVIII Polonijną Pielgrzymkę Rodziny Radia Maryja do "Amerykańskiej Częstochowy" w Doylestown, Pensylwania w Niedzielę 3 lipca 2016 r. Wyjazd 1 lipca (piątek) godz. 7:00 wieczorem, powrót 4 lipca (poniedziałek) ok. godz. 10:00 przed południem. Koszt \$380.-



W sobotę 2 lipca nawiedzimy: Archidiecezjalne Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Baltimore, stan Maryland Centralne uroczystości 3 lipca 2016 r. w Niedzielę w Sanktuarium Matki Boskiej Częstochowskiej w Doylestown.

Więcej informacji i zapisy do 20 czerwca 2016 r.

W Centrali Radia Maryja, 6965 W. Belmont Ave.

tel. 1.773 385 8472

lub u Agnieszki tel. 1.708.373.1333

www.radiomaryjachicago.org

Jedzenie Meksykańskie

Nasi parafianie mówiący w języku hiszpańskim jak co roku zapraszają na jedzenie meksykańskie. W następujące niedziele będziemy mieli okazję aby dobrze zjeść i w ten sposób wesprzeć naszą parafię:

26 czerwca 2016 r.

10 i 31 lipca 2016 r.

7 sierpnia 2016 r.



TV-TRWAM i Radio Maryja na żywo w Internecie

Mamy przyjemność poinformować że został uruchomiony serwer tu w Chicago dzięki któremu możemy oglądać telewizję TRWAM bez zacięć i przerw w Internecie używając komputera, tableta, czy smartphone. Wystarczy wejść na stronę: www.radiomaryjachicago.org

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.